



**Republika e Kosovës**  
Republika Kosova – Republic of Kosovo  
*Qeveria – Vlada – Government*

QEVERIA E KOSOVËS - VLADA KOSOVA - GOVERNMENT OF KOSOVO MINISTRIA E BUJQËSISË, PYLLTARISË DHE ZHVILLIMIT RURAL MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE, ŠUMARSTVA I RURALNOG RAZVOJA MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND RURAL DEVELOPMENT Arkivi Qendror - Centralno Arhivo - Central Archive	
Nr./Br./No.	2579
Nr. i fq./Br. Str./No. pg.	4
Data/Datum/Date:	4/07/2016
PRISHTINË - PRIŠTINA - PRISTINA	

**Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural**  
Ministarstvo Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja – Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development

**UDHËZIM ADMINISTRATIV (MBPZHR) - NR. 05/2016 PËR NDRYSHIMIN DHE  
PLOTËSIMIN E UDHËZIMIT ADMINISTRATIV (MBPZHR) NR.01/2016 PËR  
KOMPENSIMIN FINANCIAR PËR SHËRBIMET VETERINARE NË TERREN**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MAFRD) - NO.05/2016  
AMENDING AND SUPPLEMENTING ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MAFRD) NO.  
01/2016 FOR FINANCIAL COMPENSATION FOR VETERINARY SERVICES IN THE  
FIELD**

**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MPŠRR) - BR. 05/2016 O IZMENAMA I DOPUNAMA  
ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA (MPŠRR) BR. 01/2016 O FINANSIJSKOJ  
NADOKNADI ZA VETERINARSKJE USLUGE NA TERENU**

**Prishtinë, 2016**

<p><b>Ministri i Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural,</b></p> <p>Në mbështetje të Nenit 8, paragrafi 4 të Ligjit Nr. 2004/21 për Veterinarinë, (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr.18/01 Nëntor 2007) dhe Nenit 8, paragrafi 1.4 të Rregullores Nr.02/2011 për Fushat dhe Përgjegjësitë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive si dhe Nenit 38, paragrafi 6 i Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare, nr.15, 12.09.2011),</p> <p>Nxjerrë:</p> <p style="text-align: center;"><b>UDHËZIM ADMINISTRATIV (MBPZHR) - NR. 05/2016 PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E UDHËZIMIT ADMINISTRATIV (MBPZHR) NR.01/2016 PËR KOMPENSIMIN FINANCIAR PËR SHËRBIMET VETERINARE NË TEREN</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 1</b> <b>Qëllimi</b></p>	<p><b>The Minister of the Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development,</b></p> <p>Pursuant to Article 8, paragraph 4 of the Veterinary Law No.2004/21, (Official Gazette) of the Republic of Kosovo No. 18/01 of November 2007) and article 8, paragraph 1.4 of the Regulation No.02/2011 On the Fields of Administrative Procedures of the Office of the Prime minister and Ministries as well as article 38 paragraph 6 of the Regulation On Rules and Procedures of the Government No. 09/2011 ( Official Gazette No.15, 12.09.2011),</p> <p>Issues:</p> <p style="text-align: center;"><b>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MAFRD).NO. 05/2016 AMENDING AND SUPPLEMENTING THE ADMINISTRATIVE INSTRUCTION NO. 01/2016 OR FINANCIAL COMPENSATION FOR VETERINARY SERVICES IN THE FIELD</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 1</b> <b>Purpose</b></p>	<p><b>Ministar Ministarstva Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja,</b></p> <p>Na osnovu člana 8, stav 4 Zakona br. 2004/21 o Veterinarstvu (Službeni Glasnik Republike Kosova Br. 18/01 Novembar 2007), član 7, , i člana 8 tačka 1.4 Pravilnika br. 02/2011 o oblastima administrativnih odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstava, kao i član 38, stav 6 Pravilnika o Radu Vlade br. 09/2011 (Službeni Glasnik, br. 15, 12.09.2011),</p> <p>Donosi:</p> <p style="text-align: center;"><b>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MPŠRR)- BR. 05/2016 O IZMENAMA I DOPUNAMA ADMINISTRATIVNOG UPUTSTVA (MPŠRR) BR. 01/2016 O FINANSIJSKOJ NADOKNADI ZA VETERINARSKJE USLUGE NA TERENU</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 1</b> <b>Cilj</b></p>
<p>Ky Udhëzim Administrativ ka për qëllim ndryshimin dhe plotësimin e Udhëzimit Administrativ (MBPZHR) NR.01/2016 për</p>	<p>This administrative instruction aims to amend and supplements Administrative Instruction (MAFRD) NO.01/2016 of</p>	<p>Ova administrativnim uputstvom ima za cilj izmeni i dopuni Administrativnog Uputstva (MPŠRR) Br. 01/2016 o</p>

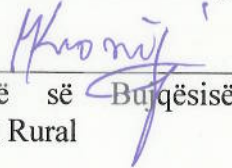
<p>Kompensimin Financiar për Shërbimet Veterinare në terren, i datës 14.01.2016.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 2</b></p> <p>Pas Nenit 2 shtohet një nen i ri 3A Përkufizimet me tekstin si vijon:</p> <p><b>“Vaksinimi masiv”</b> - nënkupton vaksinimin e popullatës së kafshëve në masë, me qëllim të imunizimit të tyre;</p> <p><b>“Vaksinimi Emergjent”</b> - nënkupton vaksinimin e kafshëve në rast të shpërthimit të sëmundjes së kafshëve në zona të caktuara nga të cilat ekziston rreziku i përhapjes së sëmundjes.</p>	<p>14.01.2016 for Financial Compensation for Veterinary Services in the field.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 2</b></p> <p>After Article 2 shall be added a new article 3A Definitions with the following text :</p> <p><b>“Massive vaccination”</b> - shall mean massive vaccination of animal population with the view of their immunization.</p> <p><b>“Emergency vaccination”</b> - shall mean vaccination of animals in case of animal disease outbreak in certain zones from which there is a risk of spreading of disease.</p>	<p>finansijskoj nadoknadi za veterinarske usluge na terenu od dana 14.01.2016. godine.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 2</b></p> <p>Nakon člana 2. se dodaje se novi član 3A. Definicije u sledećem tekstu:</p> <p><b>“Masivno vakcinisanje”</b> - podrazumeva vakcinisanje stanovništva populacije životinja u velikoj meri, sa ciljem njihove imunizacije.</p> <p><b>“Hitno vakcinisanje”</b> - podrazumeva vakcinisanje životinja slučaju izbijanja bolesti životinja u određenim zonama od kojih postoji rizik širenja bolesti.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 3</b></p> <p>Tabela 1 Kompensimet për Shërbimet Veterinare, ndryshohet dhe plotësohet si vijon:</p> <p>Pas Nr. rendor 18 në tabelë, shtohet Nr. rendor 19, në kolonën e përshkrimit shtohet teksti “Vaksinimi masiv i gjedhit” dhe në kolonën e çmimit për njësi në €, shtohet çmimi 1.50€.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 3</b></p> <p>Table 1 Compensations for Veterinary Services, is amended and supplemented as follows.</p> <p>After number 18 in the table is added number 19 in a description column shall be added text: “Massive vaccination of cattle” and in the price column per unit in € is set out the price 1.50€.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 3</b></p> <p>Tabela 1. Naknade za veterinarske usluge, menja se i dopunjuje kao u nastavku:</p> <p>Nakon rednog broja 18, na tabeli, dodaje se redni broj 19, u koloni opisa se dodaje tekst “Masivno vakcinisanje goveda” i u koloni cene po jedinici u €, određuje se cena 1.50€.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 4</b></p> <p>Dispozitat tjera të Udhëzimit Administrativ</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 4</b></p> <p>Other provisions of Administrative</p>	<p style="text-align: center;"><b>Neni 4</b></p> <p>Ostale odredbe Administrativnog Uputstva</p>

(MBPZHR) NR. 01/2016 për Kompensimin Financiar për Shërbimet Veterinare në teren të dt. 14.01.2016 mbesin të pandryshuara.

**Neni 5  
Hyrja në fuqi**

Ky udhëzim administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit nga ana e Ministrit.

Memli KRASNIQI



Ministër i Ministrisë së Bujqësisë,  
Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural

09/07/2016

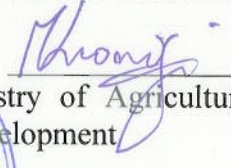


Instruction (MAFRD) NO. 01/2016 of 14.01.2016 On Financial Compensation for Veterinary Services in the field shall remain the same.

**Article 4  
Entry into force**

This Administrative Instruction comes into force seven (7) days after the signature of the Minister.

Memli KRASNIQI



Minister of the Ministry of Agriculture,  
Forestry and Rural development

09/07/2016

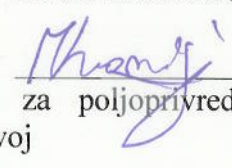


(MPŠRR) BR. 01/2016 o finansijskoj nadoknadi za veterinarske usluge na terenu od dana 14.01.2016. godine, ostaju neizmenjene.

**Član 5  
Stupanje na snagu**

Ovo Administrativno Uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana nakon potpisivanja od strane Ministra.

Memli KRASNIQI



Ministar ministarstva za poljoprivredu,  
šumarstvo i ruralni razvoj

09/07/2016

